



Re-construyendo a Vlasta Lah
Ana Pascal
Arkadin (N.º 13), e061, 2024. ISSN 2525-085X
<https://doi.org/10.24215/2525085Xe061>
<https://papelcosido.fba.unlp.edu.ar/ojs/index.php/arkadin>
Facultad de Artes. Universidad Nacional de La Plata
La Plata. Buenos Aires. Argentina

RE-CONSTRUYENDO A VLASTA LAH

Re-construction of Vlasta Lah

ANA PASCAL | annettepascal@gmail.com

Instituto de Investigación en Producción y Enseñanza del Arte Argentino y Latinoamericano (IPEAL). Facultad de Artes. Universidad Nacional de La Plata. Argentina

Recibido: 30/03/2024 | Aceptado: 2/05/2024

Reseña a **Candela Vey y Martín Miguel Pereira (2023)**. Por ser mujer. **La biografía de Vlasta Lah**. Ediciones del camino, 237 páginas

RESUMEN

Por ser mujer. *La biografía de Vlasta Lah* es resultado y parte de un ambicioso proyecto de investigación y abordaje multimedial de la figura de una pionera del cine nacional prácticamente ignorada por la historia, Vlasta Lah, la primera mujer en dirigir un largometraje sonoro en Argentina. La investigación llevada a cabo por Candela Vey y Miguel Martín Pereira, trasciende el abordaje meramente biográfico —ya de por sí tremendamente rico e interesante— para situar la historia de la directora en un contexto más amplio y complejo.

PALABRAS CLAVE

Vlasta Lah, pionera, directora, cine nacional, preservación

ABSTRACT

For Being a Woman. The biography of Vlasta Lah is the result of and part of an ambitious research project and multimedia approach to the figure of a pioneer of national cinema who has been practically ignored by history: Vlasta Lah, the first woman to direct a sound feature film in Argentina. The research conducted by Candela Vey, along with Miguel Martín Pereira, transcends a merely biographical approach —which is already tremendously rich and interesting— to place the director's story in a broader and more complex context.

KEYWORDS

Vlasta Lah; pioneer; director; national cinema; preservation



Esta obra está bajo una Licencia Creative Commons Atribución- NoComercial-CompartirIgual 4.0 Internacional



Por ser mujer... es más que la biografía de la primera mujer en dirigir un largometraje sonoro de ficción en Argentina —lo cual no sería poco—, el libro, que expone los resultados de un arduo trabajo de investigación llevado a cabo por los documentalistas Candela Vey y Martín Miguel Pereira, surgió del deseo de realizar un documental sobre Vlasta Lah una pionera del cine nacional prácticamente olvidada por la historia del cine argentino. La escasez e imprecisión de los datos hallados para la reconstrucción de la figura de la realizadora supuso un desafío para la pareja que se embarcó en una búsqueda que pronto superó los canales habituales de consulta y se convirtió en algo más cercano a una labor detectivesca que a una investigación académica. La ausencia de fotografías, un *error* en el registro del barco de pasajeros que la trajo a la Argentina, donde figuraba con el apellido de su esposo, Catrani, y la profesión de *ama de casa*, y la imprecisión de su fecha y lugar de nacimiento y de muerte, obligaron a los realizadores a asirse de la escasa información hallada en historias del cine recientes para sondear otras fuentes y caminos de investigación. De este modo, se sumaron a las entrevistas a historiadores del cine nacional y a las búsquedas en archivos audiovisuales y registros oficiales, visitas a archivos de prensa de viejos estudios cinematográficos, la exploración de antiguas publicaciones de espectáculos, la indagación en libros de historia, en registros genealógicos online e instituciones de otros países por los que pasaron la protagonista y su descendencia. Así fue como los encuentros y conversaciones con familiares y conocidos, los certificados escolares y los recuerdos personales, como la correspondencia que Lah mantuvo a lo largo de su vida con su hermana mayor, se convirtieron en las principales y más valiosas fuentes de esta investigación.

El relato de esta aproximación a la figura de Vlasta Lah, que se extendió por más de siete años, se plasmó en el ensayo *La escasez de fuentes en el caso Vlasta Lah*, y es, según sus autores, el germen del libro que estamos presentando *Por ser mujer. La biografía de Vlasta Lah*.

El libro mantiene una estructura cronológica y va revelando, por medio de capítulos que abordan diferentes aspectos de su obra y de su biografía, un personaje fascinante: una realizadora de origen austrohúngaro, formada primero como actriz y luego como directora en el Centro Sperimentale di Cinematografía de Roma. Una mujer que llegó al país junto con su marido Catrano Catrani, también director y productor de cine, esperando a su primer y único hijo, corrida por el fascismo que estaba ganando terreno en Europa. Esta mujer, escasamente referenciada en la bibliografía del cine nacional, ha sido doblemente invisibilizada: en primer lugar se ha ignorado su prolífica carrera en el seno del sistema de estudios argentino, donde trabajó como continuista y como asistente de producción, y se desempeñó como asistente de dirección y mano derecha de realizadores como Mario Sóffici, Luis Saslavsky, Homero Manzi, Ralph Pappier y Hugo del Carril, además de su propio marido y, cuando este colapsó, continuó ejerciendo como productora, directora de cine de ficción, de publicidades y de films de propaganda, y más tarde traduciendo y adaptando guiones para cine y televisión. Por otro lado, también ha sido ignorada como representante del cine de la generación del 60, a cuya estética remiten los dos únicos largometrajes que consiguió estrenar.

El abordaje a la vida y obra de Vlasta Lah, pone en evidencia una llamativa ausencia femenina detrás de cámaras en mucha bibliografía sobre la historia del cine nacional. La falta de acreditación de determinados roles tradicionalmente desempeñados por mujeres, tanto en las películas como en los materiales de prensa, la escasa valoración de la crítica hacia su trabajo en un medio considerado netamente masculino, y la asunción general del rol social de la mujer como cuidadora y ama de casa, son mencionados por los autores como causas probables de la falta de información fidedigna sobre

la directora, sin restar con ello la gran responsabilidad que tiene el Estado sobre las condiciones en que se encuentra actualmente el acervo cinematográfico nacional, dada la inexistencia de políticas de preservación audiovisual. De hecho, hoy en día, los autores no han dado con los negativos de las dos películas dirigidas por Vlasta Lah y la única copia positiva de *La Furias* que se sabe en existencia, es una reducción a 16mm, propiedad de Fernando Martín Peña, quien se encargó de proyectarla hasta que el deterioro del triacetato de celulosa, material del soporte de la película, le impidió hacerlo. El coleccionista y divulgador conserva, además, fragmentos del negativo de imagen y de sonido de *Las modelos*, segundo largometraje de la directora. Tampoco existen registros de sus cortometrajes, ni de sus films publicitarios o de propaganda.

El origen ensayístico del libro habilita a que la obra, sin perder rigor analítico, cobre la forma de una reflexión actual y situada sobre el rol de la mujer en la sociedad y en la industria cinematográfica argentina de mediados del siglo XX. Una construcción con perspectiva de género, personal y apasionada del personaje de Vlasta Lah, una probable, y hasta ahora prácticamente anónima, pionera del cine feminista en Argentina.